

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 79 (1992)  
**Heft:** 9: Postindustrielle Schauplätze in Europa

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Nr. 9 September 1992

- 2 **Editorial**  
Postindustrielle Schauplätze in Europa  
Scènes postindustrielles en Europe  
Post-industrial Scenes in Europe
- 8 Georg Dürrenberger, Bernhard Truffer  
**Wirtschaftswandel und Stadtentwicklung / Evolution économique et développement urbain**  
Überlegungen zum Dilemma der modernen Stadt und zur Perspektive von Zürich  
Réflexions sur le dilemme de la ville moderne et sur le développement de Zurich  
Thoughts on the Dilemma of the Modern City and on the Development of Zurich
- 12 Thomas Sieverts  
**Planung per Impuls / Planification par impulsion**  
Die IBA Emscher Park als Werkstatt zur Erneuerung alter Industriegebiete  
L'exposition d'architecture IBA Emscher Park, un atelier pour la reconversion des anciens territoires industriels  
The IBA Emscher Park as a Workshop for the Restoration of Old Industrial Districts
- 20 Architekten: Willem Jan Neutelings und Frank Roodbeen  
**Urban verdichtet**  
Projekt für das Europäische Patentamt in Den Haag  
Projet d'Office Européen des Brevets à La Haye  
Project for the European Patent Office in The Hague
- 26 Enrique Bardají Alvarez, Juan Luis Dalda Escudero  
**Kulturstadt kultivieren**  
Masterplan für Santiago de Compostela, 1990  
Plan directeur pour Saint-Jacques-de-Compostelle, 1990  
Master Plan für Santiago de Compostela, 1990
- 34 Gert Kähler  
**Macht und Machenschaften**  
Entscheiden über Stadterneuerungsprojekte. Das Beispiel der Hamburger «Speicherstadt».  
Décisions ayant trait aux projets de rénovation urbaine. L'exemple des entrepôts de Hambourg.  
Decisions on Projects for Urban Innovation. The Example of the Hamburg "Speicherstadt".
- 40 Vittorio Magnago Lampugnani  
**Vom Image – zur Zukunft der Stadt?**  
Wohnen und Arbeiten am Fluss, Projekte für den Frankfurter Osthafen  
Habiter et travailler au bord du fleuve, projets pour le port est de Francfort  
Living and Working by the River, Projects for the Frankfurt East Harbour
- 45 **Esplanade**  
Laurids Ortner  
**Der europäische Grossbau**
- 53 **Forum**  
Walter Zschokke  
**Architecture sec**  
Einfamilienhaus, Bregenz-Lochau, 1990; Architekt: Michael Loudon, Bregenz
- 56 Sokratis Georgiadis  
**Das Versprechen der Funktion**  
Buchbesprechung
- 58 Christian Breusing  
**Lisson Gallery, London**  
Architekt: Tony Fretton, London
- 62 Ausstellungskalender, Architektur-museen, Internationale Wettbewerbe, Tagungen, Aktuell, Buchbesprechungen, Neuerscheinungen, Galerien, Veranstaltungen, Messen, neue und entschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten
- 95 **Impressum**
- Werk-Material**  
– Material- und Schulungsgebäude der Fernmeldedirektion Zürich  
– PTT Fernmeldezentrale, Wil SG

Redaktion  
Redaktionsassistentz  
Titelblatt und Layout  
Herausgeber  
Geschäftsleitung

Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger  
Dr. Christa Zeller  
Aldo Clerici  
Verlag Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Telefon 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32  
Willi E. Christen, Gilbert Pfau